


Приложение  
к приказу № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Тольяттинский государственный университет»


УТВЕРЖДАЮ  
Ректор  
\_\_\_\_\_ М.М. Криштал  
« \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2016г.

**Порядок  
оформления и выдачи Европейского приложения к документу о высшем  
образовании и (или) о квалификации  
выпускникам Тольяттинского государственного университета**

 <b>ТОЛЬЯТТИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ</b>		ФГБОУ ВО «Тольяттинский государственный университет»
Версия 1	2 из 12	Порядок оформления и выдачи Европейского приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации выпускникам Тольяттинского государственного университета

## Содержание

Содержание.....	2
1. Область применения.....	3
2. Нормативные ссылки.....	3
3. Термины и определения.....	3
4. Структура Европейского приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации .....	5
5. Требования к заполнению Европейского приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации .....	7
6. Процедура оформления и выдачи.....	8
7. Ответственность.....	9
Приложение 1.....	11
Приложение 2.....	12

 <b>ТОЛЬЯТТИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ</b>		ФГБОУ ВО «Тольяттинский государственный университет»
Версия 1	3 из 12	Порядок оформления и выдачи Европейского приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации выпускникам Тольяттинского государственного университета

## 1. Область применения


1.1. Данный Порядок регламентирует требования к структуре и содержанию Европейского приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации (далее по тексту – ЕДП), процедуру его оформления и выдачи выпускникам Тольяттинского государственного университета.

## 2. Нормативные ссылки

2.1. Настоящий Порядок разработан в соответствии с требованиями Европейской Комиссии, Совета Европы и Центра Высшего образования ЮНЕСКО, а также с учетом рекомендаций Минобразования России, приведенных в инструктивном письме от 28.11.2002 № 14-52-988ин/13. Выдача Европейского приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации осуществляется Тольяттинским государственным университетом в соответствии с планом мероприятий по реализации положений Болонской Декларации в системе высшего профессионального образования РФ, утвержденным приказом Минобрнауки России от 15.02.2005 № 40.

## 3. Термины и определения

**ACADEMIC RECOGNITION** – академическое признание. Признание образовательным учреждением документа об успешном частичном или полном завершении обучения по образовательной программе, о сдаче соответствующих экзаменов, о присуждении профессиональной квалификации, академической степени и т.п., выданного другим национальным или зарубежным образовательным учреждением, которое позволяет обладателю документа завершить или продолжить образование на следующей ступени в учебном заведении, признавшим документ. Такое признание, как правило, не гарантирует право на трудоустройство в стране, где документ, выданный за рубежом, был признан.

 <b>ТОЛЬЯТТИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ</b>		ФГБОУ ВО «Тольяттинский государственный университет»
Версия 1	4 из 12	Порядок оформления и выдачи Европейского приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации выпускникам Тольяттинского государственного университета


**DIPLOMA SUPPLEMENT** – приложение к диплому. Европейская Комиссия, Совет Европы и ЮНЕСКО разработали Приложение к документу о высшем образовании и (или) о квалификации с целью повышения международной прозрачности и улучшения академического и профессионального признания квалификаций. Приложение – это документ, прилагаемый к официальному документу о высшем образовании, в котором на соответствующем национальном языке и по-английски описываются уровень, статус, содержание и результаты успешно завершенного образования. Приложение к документу о высшем образовании и (или) о квалификации не заменяет оригинальный документ об образовании (российский диплом государственного образца и приложение к нему), не содержит сведений относительно эквивалентности полученной квалификации (степени) и квалификации (степени), принятой в других странах, и не является однозначным основанием для признания российского диплома за рубежом. Приложение к документу о высшем образовании и (или) о квалификации обеспечивает дополнительную информацию относительно национальной системы высшего образования, чтобы проще было определить место данной квалификации в соответствующей образовательной системе.

**ECTS** – европейская система перезачета кредитов (ЕСПК). Система перевода (перезачета) кредитов, объема (трудоемкости) изученного материала и сроков обучения в зарубежном образовательном учреждении, разработанная в рамках программы, направленной на развитие академической мобильности в Европе и финансируемой Европейским Союзом.

**ECTS CREDIT** – условный (кредитный) час Европейской системы перезачета кредитов (ЕСПК). Разработанная в рамках программы ECTS усредненная система, при которой трудоемкость учебной работы в течение одного учебного года оценивается в 60 условных (кредитных) часов, что позволяет, по мнению разработчиков, перезачитывать дисциплины, изученные учащимся в другом, прежде всего, в зарубежном, образовательном учреждении.

**ECTS GRADES** – ранги успехов учащихся, принятые в Европейской системе перезачета кредитов (ЕСПК). Вспомогательные уровни успехов учащихся, принятые в рамках программы ECTS для пересчета уровня успеха учащегося, признанного в одном образовательном учреждении в шкалу уровней, принятую в другом институте.

**ECTS GRADING SCALE** – вспомогательная шкала оценок Европейской системы перезачета кредитов (ЕСПК). Шкала, разработанная в рамках программы ECTS, для пересчета уровня

 <b>ТОЛЬЯТТИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ</b>		ФГБОУ ВО «Тольяттинский государственный университет»
Версия 1	5 из 12	Порядок оформления и выдачи Европейского приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации выпускникам Тольяттинского государственного университета

знаний учащегося, оцененных в одном, прежде всего, зарубежном, институте в систему, принятую в другом учебном заведении.

**GRADING SYSTEM** – система оценок. Система сравнения уровня знаний учащихся с определенным стандартом, принятым в стране или в конкретном образовательном учреждении страны.

**PROFESSIONAL RECOGNITION** – профессиональное признание. Признание документа об успешном полном завершении обучения по образовательной программе, присуждении профессиональной квалификации, академического титула или степени зарубежным образовательным учреждением, которое позволяет обладателю документа претендовать на профессиональный статус и получение рабочего места.

**QUALIFICATION** – квалификация. Общий термин, имеющий отношение к широкому ряду документов об образовании разного уровня (например, “диплом”, “степень”, “звание”, “сертификат” и т.д.) вне зависимости от стран, где они были выданы, и подтверждающих успешное завершение какой-либо программы обучения.

#### **4. Структура Европейского приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации**

ЕПД содержит следующие разделы:

##### **4.1. Первый раздел – "Информация об обладателе квалификации":**

4.1.1. Фамилия, имя и отчество студента;

4.1.2. Дата рождения студента (дд/мм/гггг);


4.1.3. Идентификационный номер студента (номер документа о высшем образовании и (или) о квалификации государственного образца, переданный знаками латинского алфавита в соответствии с правилами, утвержденными приказом Федеральной миграционной службы 320 от 15.10.2012).

##### **4.2. Второй раздел – "Информация о полученной квалификации":**

4.2.1. Название квалификации;

4.2.2. Название образовательной программы;

4.2.3. Название и статус учебного заведения, присвоившего квалификацию;

 <b>ТОЛЬЯТТИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ</b>		ФГБОУ ВО «Тольяттинский государственный университет»
Версия 1	6 из 12	Порядок оформления и выдачи Европейского приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации выпускникам Тольяттинского государственного университета

4.2.4. Названия вузов, где проходило обучение студента (если студент обучался в других вузах до перевода в ТГУ или проходил обучение в рамках совместных с другими вузами образовательных программ);

4.2.5 Язык реализации учебной программы.

### **4.3. Третий раздел – "Сведения об уровне квалификации":**

4.3.1. Уровень квалификации и её место в российской системе высшего образования (индикаторы уровней);

4.3.2. Указание продолжительности обучения в годах, трудоёмкость обучения в кредитах (ЗЕТ);

4.3.3. Вступительные требования.

**4.4. Четвёртый раздел - "Информация о содержании обучения и полученных результатах":**

4.4.1 Указание формы обучения – очная, очно-заочная, заочная;

4.4.2 Указание требований для успешного завершения программы (необходимость сдачи государственного экзамена, защиты ВКР (бакалаврской работы/дипломной работы, дипломного проекта/магистерской диссертации), количество выполненных курсовых работ/проектов);

4.4.3 Перечень изученных дисциплин с указанием трудоемкости в общих часах и академических кредитах (ЗЕТ), а также результаты аттестации выпускников (оценки) в формате «good/хорошо»;

4.4.4 Шкала оценок и ее описание;

4.4.5. Критерии присуждения диплома с отличием.


### **4.5. Пятый раздел – "Профессиональная характеристика квалификации":**

4.5.1. Сведения о возможности выпускника продолжить образования на более высоких уровнях;

4.5.2. Профессиональный статус обладателя квалификации в соответствии с национальным законодательством.

### **4.6. Шестой раздел - "Дополнительная информация"**

4.6.1. Дополнительные сведения о полученной выпускником квалификации, например, о пройденных стажировках. Если выпускник обучается по программе двойных дипломов, это должно быть отражено в данном разделе.

 <b>ТОЛЬЯТТИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ</b>		ФГБОУ ВО «Тольяттинский государственный университет»
Версия 1	7 из 12	Порядок оформления и выдачи Европейского приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации выпускникам Тольяттинского государственного университета

4.6.2. Дополнительные источники информации, такие как адрес веб-сайтов: Тольяттинского государственного университета, Министерства образования и науки Российской Федерации, Национальный информационный Центр по академическому признанию и мобильности (NARIC), Европейские (Совет Европы/ЮНЕСКО) центры по академическому признанию и мобильности (ENIC).

#### **4.7. Седьмой раздел – "Реквизиты приложения".**

4.7.1. Регистрационный номер и дата выдачи приложения;

4.7.2. Номер диплома ТГУ, к которому выдается европейское приложение.

4.7.3. Имя, фамилия и подпись официального лица (лиц), удостоверяющего Приложение к документу о высшем образовании и (или) о квалификации;

4.7.4. Должность официального лица (ректор), удостоверяющего Приложение к документу о высшем образовании и (или) о квалификации;


4.7.5. Гербовая печать.

**4.8. Восьмой раздел – "Общая информация о национальной системе образования" –** включает информацию о системе образования Российской Федерации (схема и ее описание).

### **5. Требования к заполнению Европейского приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации.**

5.1. Фамилия и имя выпускника на русском языке приводятся в строгом соответствии с записями в паспорте РФ или в нотариально заверенном переводе паспорта иностранного гражданина. Перевод фамилии и имени гражданина РФ, указанных в паспорте кириллицей, в латиницу осуществляется в соответствии с правилами, утвержденными приказом Федеральной миграционной службы 320 от 15.10.2012. При наличии у выпускника заграничного паспорта имя и фамилия на латинице указываются в соответствии с паспортом.

5.2. Сведения об изученных дисциплинах содержат полный их перечень с указанием их трудоемкости в зачетных единицах ECTS и результатов аттестации. Оценки указываются как в российской системе (на английском языке) в формате «Good/ Хорошо»

 <b>ТОЛЬЯТТИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ</b>		ФГБОУ ВО «Тольяттинский государственный университет»
Версия 1	8 из 12	Порядок оформления и выдачи Европейского приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации выпускникам Тольяттинского государственного университета

## 6. Процедура оформления и выдачи

6.1. Европейское приложение к документу о высшем образовании и (или) о квалификации оформляется сотрудником отдела международного сотрудничества Тольяттинского государственного университета.

6.2. ЕПД выдается на платной основе по письменному заявлению выпускника Тольяттинского государственного университета. Стоимость ЕПД утверждается приказом ректора.

6.3. Срок оформления ЕПД составляет 45 дней со дня обращения студента с заявлением и предоставлением всех необходимых документов.


6.4. Для оформления приложения выпускник представляет в отдел международного сотрудничества Тольяттинского государственного университета следующие документы:

- заявление на имя ректора (Приложение 1);
- анкету (Приложение 2);
- оригинал и копию российского документа о высшем образовании и (или) о квалификации;
- оригинал и копию приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации;
- копию первой страницы национального паспорта, копию заграничного паспорта (при наличии), нотариально заверенный перевод паспорта на русский язык (для иностранных граждан по мере необходимости);
- квитанцию об оплате услуг по оформлению ЕПД (оплата вносится в кассу или на счет университета).

6.5. Если приложение к российскому документу о высшем образовании и (или) о квалификации было оформлено согласно требованиям ГОС ВПО, специалист отдела международного сотрудничества оформляет и передает запрос и копию приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации специалисту Учебно-методического управления для перевода трудоемкости дисциплин из академических часов в кредиты (ЗЕТ).

6.6. Сотрудник отдела международного сотрудничества запрашивает в Учебно-методическом управлении информацию, необходимую для заполнения третьего, четвертого и



 <b>ТОЛЬЯТТИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ</b>		ФГБОУ ВО «Тольяттинский государственный университет»
Версия 1	9 из 12	Порядок оформления и выдачи Европейского приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации выпускникам Тольяттинского государственного университета

пятого разделов, если она не содержится в приложении к документу о высшем образовании и (или) о квалификации, выданному Тольяттинским государственным университетом.

6.7. Перед печатью ЕПД сотрудник отдела международного сотрудничества заполняет проект ЕПД и согласовывают его с выпускником. Изготовление ЕПД осуществляется издательством ТГУ по заявке отдела международного сотрудничества. Готовое ЕПД передается на подпись ректору и заверяется гербовой печатью.

6.8. Сотрудник отдела международного сотрудничества информирует выпускника о готовности и выдает ЕПД лично выпускнику или по доверенности.

6.9. Сотрудник отдела международного сотрудничества передает ЕПД в управление делами на подпись ректору и для заверения гербовой печатью.

6.10. Сотрудник отдела международного сотрудничества информирует выпускника о готовности ЕПД, выдает его лично выпускнику или по доверенности и вносит соответствующую запись в книгу «Регистрация и выдача Европейского приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации».

6.11. Копия ЕПД передается сотрудником отдела международного сотрудничества в архив Тольяттинского государственного университета для включения в личное дело студента.


6.12. При утрате ЕПД выпускник ТГУ подает заявление о выдаче дубликата в отдел кадров студентов. На основании заявления отдел международного сотрудничества готовит и выдает дубликат выпускнику.

## **7. Ответственность**

7.1. Ответственность за соблюдение Порядка оформления и выдачи Европейского приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации выпускникам Тольяттинского государственного университета возлагается на начальника отдела международного сотрудничества Тольяттинского государственного университета.

Начальник отдела международного  
сотрудничества

А.В. Доронина


 <b>ТОЛЬЯТТИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ</b>		<b>ФГБОУ ВО «Тольяттинский государственный университет»</b>
Версия 1	10 из 12	Порядок оформления и выдачи Европейского приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации выпускникам Тольяттинского государственного университета

СОГЛАСОВАНО

Проректор по учебной работе \_\_\_\_\_ Э.С. Бабошина  
 (подпись) (дата)

Начальник учебно-методического  
 управления \_\_\_\_\_ Л.Р. Хамидуллова  
 (подпись) (дата)

Начальник юридического  
 отдела \_\_\_\_\_ М.В. Дроздова  
 (подпись) (дата)

 <b>ТОЛЬЯТТИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ</b>		ФГБОУ ВО «Тольяттинский государственный университет»
Версия 1	11 из 12	Порядок оформления и выдачи Европейского приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации выпускникам Тольяттинского государственного университета

Приложение 1  
к Положению о выдаче европейского приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации ФГБОУ ВО «Тольяттинский государственный университет»

Ректору Тольяттинского государственного университета

от выпускника \_\_\_\_\_ г.

\_\_\_\_\_  
*Направление подготовки (специальность)*

\_\_\_\_\_  
*(фамилия, имя, отчество полностью)*

### ЗАЯВЛЕНИЕ

Прошу оформить Европейское приложение к документу о высшем образовании и (или) о квалификации (Diploma Supplement) к моему документу о высшем образовании и (или) о квалификации выданному Тольяттинским государственным университетом


\_\_\_\_\_  
(номер документа об образовании, регистрационный номер, дата выдачи)

Прилагаю следующие документы:

- Копии (документа об образовании и приложения);
- Анкета
- Квитанция об оплате услуг по оформлению Европейского приложения документу о высшем образовании и (или) о квалификации

\_\_\_\_\_  
Подпись заявителя

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_ г.

 <b>ТОЛЬЯТТИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ</b>		ФГБОУ ВО «Тольяттинский государственный университет»
Версия 1	12 из 12	Порядок оформления и выдачи Европейского приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации выпускникам Тольяттинского государственного университета

Приложение 2  
к Положению о выдаче европейского приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации ФГБОУ ВО «Тольяттинский государственный университет»

**Анкета  
для оформления Европейского приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации Тольяттинского государственного университета**

1. Фамилия, имя, отчество

(полностью) \_\_\_\_\_

2. Год выпуска \_\_\_\_\_

Группа \_\_\_\_\_

Институт (факультет) \_\_\_\_\_

Направление подготовки (специальность) \_\_\_\_\_

3. Комплектность \_\_\_\_\_ штук.

4. Цель оформления Европейского приложения к документу о высшем образовании и (или) о квалификации (работа, продолжение обучения, другое, страна, город, организация)

5. Ваши реквизиты для оперативной связи:

E-mail: \_\_\_\_\_

Тел. дом. \_\_\_\_\_ Тел. сотовый \_\_\_\_\_

Почтовый адрес: \_\_\_\_\_

Личная подпись \_\_\_\_\_ расшифровка \_\_\_\_\_

Дата «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.